

March 02, 2022

MINUTES OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY, HELD MARCH 02ND, 2022, AT 8 P.M. IN GATINEAU, QUEBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR MARCEL BEAUBIEN.

WERE PRESENT: His Worship Mayor Marcel Beaubien and Councillors; John Abraham, Charles Meunier, Gerald Teske, Chantal Soucy and Lorraine Rochon. Roland Barnabé

It is moved by Charles Meunier
And seconded by Roland Barnabé

1. OPENING OF THE SESSION

These forming a quorum and sitting under the presidency of His Honor Mayor Marcel Beaubien, also present the interim director general, Paul St-Louis, the meeting was declared open.

AGENDA

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF FEBRUARY 2nd, 2022
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. CORRESPONDENCE AND PERMITS
7. RESOLUTION TO APPOINT A REPRESENTATIVE OF THE MUNICIPALITY TO TRICENTRIS
8. RESOLUTION TO ADOPT THE BY-LAW TO ENACT STANDARDS APPLICABLE TO MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL – CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT IN MUNICIPAL MATTERS.
9. RESOLUTION TO ADOPT THE BY-LAW TO ENACT STANDARDS APPLICABLE TO EMPLOYEES AND MUNICIPAL OFFICERS – CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT IN MUNICIPAL MATTERS.
10. RESOLUTION – AUTHORIZATION FOR SIGNING FINANCIAL AID PROGRAM FOR LOCAL ROADS (PAVL) 2021 \$320,735
11. RESOLUTION – PLANNING OF WORK WITHIN THE TECQ PROGRAM 2019-2023 (\$375,000 REMAINING)
12. RESOLUTION – REQUEST FOR MINOR VARIANCE – 150, CHEMIN DU LAC-AUX-BROCHETS – LOT 4 571 898

13. RESOLUTION – REQUEST FOR ZONING CHANGE – LOT 5 789 181 – SANITARY INSTALLATIONS - SECONDARY BUILDING
14. RESOLUTION – REQUEST FOR ZONING CHANGE – LOT 6 131 756 – SANITARY INSTALLATION AND COMMUNITY RECREATIONAL USAGE– SECONDARY BUILDING.
15. RESOLUTION – SUBDIVISION PROJECT - LOT 3 298 821 – NEW PRIVATE ROAD.
16. RESOLUTION – ADOPTION OF BY-LAW NO.2021-01 MODIFYING BY-LAW NO. 2017-011 ON PERMITS AND CERTIFICATES/ HUNTING CAMPS
17. RESOLUTION – ADOPTION OF THE SECOND PROJECT BY-LAW NO.2021-02 MODIFYING THE ZONING BY-LAW NO. 2017-12 REGARDING HUNTING CAMPS.
18. RESOLUTION – ADOPTION OF BY-LAW NO. 2021-03 MODIFYING BY-LAW ON PERMITS AND CERTIFICATES NO. 2017-011/ TOURIST LODGINGS (NEW DEFINITION)
19. RESOLUTION – ADOPTION OF THE SECOND PROJECT BY-LAW NO. 2021-04 MODIFYING THE ZONING BY-LAW NO. 2017-12 REGARDING THE AUTHORIZATION OF THE RENTAL OF RESIDENCES
20. RESOLUTION – ADOPTION OF THE SECOND PROJECT NO. 2021-05 MODIFYING BY-LAW NO.2017-011 ON PERMITS AND CERTIFICATES/ VACATIONING ZONE (57-V)
21. RESOLUTION – HIRING OF ADMINSTRATIVE SECRETARY
22. COMMITTEE REPORTS
 - 22.1 Public works
 - 22.2 Public security
 - 22.3 Environment
 - 22.4 Recreation, culture, and communication
23. RESOLUTION – MANDATE FOR DHC AVOCATS
24. CLOSURE OF THE MEETING

2. APPROVAL OF THE AGENDA

2022-03-039

IT IS MOVED by John Abraham, **SECONDED** by Chantal Soucy and resolved to adopt the agenda as deposited while withdrawing items 8 and 9, and remains open for any modifications.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. APPROVAL OF THE MINUTES OF FEBRUARY 2ND, 2022

2022-03-040

WHEREAS the members of the council have reviewed the minutes of the regular meeting of February 2nd, 2022,

WHEREAS the members waive the reading of the minutes;

IT IS MOVED by Lorraine Rochon, **SECONDED** by Charles Meunier, and resolved to accept the minutes of the regular meeting of February 02nd, 2022

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. QUESTION PERIOD

5. APPROVAL OF THE ACCOUNTS

2022-03-041

WHEREAS the council has taken note of the list of accounts payable reproduced hereunder;

IT IS MOVED by Chantal Soucy,

SECONDED by Gerald Teske and resolved to approve the said list and authorize their payment.

6640	2022-02-01	CLAUDE PHILIPPE	LOYER FÉVRIER 2022	2 010,00 \$
6733	2022-02-15	Clayton Berndt Excavation Inc.	DÉNEIGEMENT 2022	148 844,77 \$
6734	2022-02-15	Excavation J.B.G. Lajeunesse	DÉNEIGEMENT 2021-2022	24 345,96 \$
6743	2022-02-02	CARLE FORD	ACHAT DU CAMION VOIRIE	87 640,45 \$
6744	2022-02-02	GAZIFÈRE INC.	du 20-10-21 au 20-01-2022	782,33 \$
6745	2022-02-03	Waste Management	18578-0732-3,18693-0732-	2 355,88 \$
6746	2022-02-08	Bell Canada	NOV 2021 -DÉC 2021 - JANVIER	1 173,30 \$
6747	2022-02-22	French Excavation & Transport	Backhoe (Ponceau)	411,33 \$
6748	2022-02-22	Denis Mageau Camionnage	Nettoyé le fosséCh. De la Savane	301,80 \$
6749	2022-02-22	Emile Charette & Fils Ltée	Détecteur, extincteur, rondelle	192,51 \$
6750	2022-02-22	Infotech	Achat banque de 26 heures	2 253,51 \$
6751	2022-02-22	Serv. Sanitaires Richard	Ordures	9 226,91 \$
6752	2022-02-22	Bell Canada	La Chapelle	67,82 \$
6753	2022-02-22	Receveur Général du Canada	REMISES DE L'EMPLOYEUR	1 339,86 \$
6754	2022-02-22	Ministre du Revenu du Québec	REMISES DE L'EMPLOYEUR	3 681,81 \$
6755	2022-02-22	Société de l'Assurance	Immatriculation du tracteur	494,17 \$
6756	2022-02-22	Tricentris - Centre de Tri	Contribution 1 janvier au 14 avril	264,50 \$
6757	2022-02-22	Fournitures de Bureau Denis	agrafeuse, corbeille stylo	341,34 \$
6758	2022-02-22	Imprimerie Papineauville Inc.	Copieur	88,39 \$

6759	2022-02-22	Dépanneur Mauzeroll	Timbres	54,65 \$
6760	2022-02-22	Corporation des loisirs Papineau	Plein air au parc montagne noire	700,00 \$
6761	2022-02-22	Le Droit	Renouvellement annuelle	199,99 \$
6762	2022-02-22	GAZIFÈRE INC.	20 janvier au 17 février	461,38 \$
6763	2022-02-22	Denis Mageau Excavation	ÉVACUATION DE L'EAU CHEMIN	195,46 \$
6764	2022-02-22	Microrama Informatique Inc.	SERVICE DE BACKUP EN LIGNE	676,00 \$
6765	2022-02-22	Stanley Sécurité	CONTRAT D'ALARME	105,37 \$
6766	2022-02-22	Randy Miller	ACHAT DE BOTTE	1 573,44 \$
6767	2022-02-22	Services de cartes Desjardins	FRAIS ANNUEL	61,14 \$
6768	2022-02-22	Bell Conférences Inc.	BELL CONFÉRENCES	113,14 \$
6769	2022-02-22	Métal Gosselin	PONCEAUX CLOCHE CLIPS	3 023,61 \$
6770	2022-02-22	Paul St-Louis	31 JANVIER AU 18 FÉVRIER	3 672,48 \$
6771	2022-02-22	Bélanger Renée	31 janvier au 18 février	1 978,81 \$
			Total payments	298 632,11 \$

Total of cheques for payroll for the period of February 1 to February 28, 2022 is \$10,161.49.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. CORRESPONDENCE AND PERMITS

REQUEST FOR PERMITS JANUARY 28, 2022, TO FEBRUARY 21, 2022

Addition (1)

Certificate of authorization (1)

Sub-divisions (4)

7. RESOLUTION TO APPOINT A REPRESENTATIVE OF THE MUNICIPALITY TO TRICENTRIS

2022-03-42

IT IS MOVED by Lorraine Rochon

SECONDED by Charles Meunier

That this council designates, by the following, Mrs. Chantal Soucy, Deputy Mayor, as representative for the Municipality at Tricentris.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. RESOLUTION TO ADOPT THE BY-LAW TO ENACT STANDARDS APPLICABLE TO MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL – CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT IN MUNICIPAL MATTERS.

Moved to April 2022 Council meeting

IT IS MOVED by
SECONDED by

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. RESOLUTION TO ADOPT THE BY-LAW TO ENACT STANDARDS APPLICABLE TO EMPLOYEES AND MUNICIPAL OFFICERS – CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT IN MUNICIPAL MATTERS.

Moved to April 2022 Council meeting

IT IS MOVED by
SECONDED by

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. RESOLUTION – AUTHORIZATION FOR SIGNING FINANCIAL AID PROGRAM FOR LOCAL ROADS (PAVL) 2021 \$320,735.

2022-03-043

IT IS MOVED by Charles Meunier
SECONDED by Roland Barnabé

That this council authorizes the Mayor and Director general and clerk-treasurer to sign the PAVL 2021 agreement.

ADOPTED UNANIMOUSLY

11. RESOLUTION – PLANNING OF WORK WITHIN THE TECQ PROGRAM 2019-2023 (\$375,000 REMAINING)

2022-03-0044

IT IS MOVED by John Abraham
SECONDED by Roland Barnabé

That this council authorizes the planning of work concerning the TECQ program 2019-2023 (\$375,000 remaining) for:

1. Surface treatment, ditch profiling and replacement of culverts – chemin Derry (for 2 km starting at chemin du Lac Cole); \$22,940.
2. Redevelopment for the security and drainage of the intersection of chemin Papke and Route 315; \$80,100.

ADOPTED UNANIMOUSLY

12. RESOLUTION – REQUEST FOR MINOR VARIANCE – 150, CHEMIN DU LAC-AUX-BROCHETS – LOT 4 571 898

2022-03-045

WHEREAS a request for a minor variance for lot 4 571 898 at 150, chemin du Lac-aux-Brochets, was received July 14, 2022;

WHEREAS the request is for the construction of detached garage located in front of the residential building existing on the lot and that this is not in accordance with article 41 1) of the zoning by-law no. 2017-12;

WHEREAS the request was submitted for analysis by the Planning Department and by the Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU) during its' February 16th, 2022, meeting;

WHEREAS the unanimous unfavourable recommendation of the CCU, due to the back yard of the property being of sufficient size to have the requested secondary building.

Consequently,

IT IS MOVED by Charles Meunier

SECONDED by Roland Barnabé

That despite the unfavourable recommendation of the CCU, this municipal council grant the minor variance requested on condition that a plant screen of a minimum width of 5 meters be maintained between the road and the proposed building.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**13. RESOLUTION – REQUEST FOR ZONING CHANGE – LOT 5 789 181 –
SANITARY INSTALLATIONS - SECONDARY BUILDING**

2022-03-046

WHEREAS a request for a zoning modification for lot 5 789 181 (chemin Robertson) was received the 8th of September, 2021;

WHEREAS the request is for the authorization of a sanitary installation with running water, within a secondary building, currently used as an office, and this, while the regulations on zoning do not allow sanitary installations and kitchen equipment in such buildings;

WHEREAS the request has been analyzed by the Planning Department and by the Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU) at its' meeting of February 16th 2022;

WHEREAS the unanimous CCU recommendation opposes the zoning modification due to concerns that in the short term secondary buildings may potentially be used for residential purposes;

Consequently,

IT IS MOVED by John Abraham

SECONDED by Lorraine Rochon

THAT the municipal council, on the unfavourable recommendation of the Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU), chooses not to modify its zoning by-law to authorize sanitary installations in secondary buildings.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**14. REQUEST FOR ZONING CHANGE - LOT 6 131 756 – SANITARY
INSTALLATION AND COMMUNITY RECREATIONAL USAGE –
SECONDARY BUILDING**

2022-03-047

WHEREAS a request for a zoning modification for lot 6 131 756 (chemin Robertson) was received the 20th of September, 2021;

WHEREAS the request is for the expansion of the existing tennis pavilion to allow for community/recreational use and sanitary installations and kitchen equipment, for the benefit of the residents of the residential project "Clos de Sixte";

WHEREAS the request has been analyzed by our Planning Department and by the Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU) at its' meeting of February 16th 2022;

WHEREAS the recommendation of the CCU is unanimously favourable to allow the modification of the zoning by-law as requested by the applicant.;

IT IS MOVED by Charles Meunier

SECONDED by Chantal Soucy

THAT the municipal council, on recommendation from the Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU), authorize the modification of the zoning by-law as requested and mandates the Building and Environment Inspector to prepare a project by-law for this request, and that said project be submitted to the CCU for analysis and comments prior to its' adoption by council.

ADOPTED UNANIMOUSLY

15. RESOLUTION – SUBDIVISION PROJECT - LOT 3 298 821 – NEW PRIVATE ROAD

2022-03-048

WHEREAS a request for a subdivision of lot 3 298 821 including the creation of 6 new residential lots as well as a new private road ending in a cul-de-sac.

WHEREAS under the by-laws for permits and certificates, all subdivision projects which include the creation of new roads must have prior approval from the municipal council;

Consequently,

IT IS MOVED by Charles Meunier

SECONDED by Roland Barnabé

THAT the municipal council accepts the project for the subdivision of lot 3 298 821 as well as the creation of a new private road ending in a cul-de-sac.

THAT the municipal inspector be authorized to proceed with the analysis of the subdivision project and to issue the requested permit for subdivision if the applicant respects all aspects of the subdivision by-law.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**16. RESOLUTION – ADOPTION OF BY-LAW NO.2021-01 MODIFYING
BY-LAW NO. 2017-011 ON PERMITS AND CERTIFICATES/ HUNTING CAMPS**

2022-03-049

WHEREAS a notice of motion concerning this by-law project was given at the November 18, 2021 council meeting;

WHEREAS this by-law project was tabled and adopted at the same November 18th, 2021 meeting;

Consequently

IT IS MOVED by Roland Barnabé

SECONDED by Charles Meunier

THAT council adopts the by-law no. 2021-01 modifying by-law no. 2017-011 on permits and certificates/hunting camps

ADOPTED UNANIMOUSLY

**17. RESOLUTION – ADOPTION OF THE SECOND PROJECT BY-LAW
NO.2021-02 MODIFYING THE ZONING BY-LAW NO. 2017-12 REGARDING
HUNTING CAMPS.**

2022-03-050

WHEREAS a notice of motion concerning this by-law was given at the November 18, 2021 council meeting;

WHEREAS this first by-law project was tabled and adopted at the same November 18th, 2021 meeting;

Consequently,

IT IS MOVED by Roland Barnabé

SECONDED by Chantal Soucy

THAT the council adopts the second project of by-law No. 2021-02 modifying the zoning by-law no. 2017-12 regarding hunting camps.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**18. RESOLUTION – ADOPTION OF BY-LAW NO. 2021-03 MODIFYING
BY-LAW ON PERMITS AND CERTIFICATES NO.2017-011/
TOURIST LODGINGS (NEW DEFINITION)**

2022-03-051

WHEREAS a notice of motion concerning this by-law project was given at the November 18, 2021, council meeting;

WHEREAS this by-law project was tabled and adopted at the same November 18th, 2021, meeting;

Consequently

IT IS MOVED by Roland Barnabé
SECONDED by Charles Meunier

THAT council adopts the by-law no. 2021-03 modifying by-law no. 2017-011 on permits and certificates/Tourist Lodgings (new definition)

ADOPTED UNANIMOUSLY

19. RESOLUTION – ADOPTION OF THE SECOND PROJECT BY-LAW NO. 2021-04 MODIFYING THE ZONING BY-LAW NO. 2017-12 REGARDING THE AUTHORIZATION OF THE RENTAL OF RESIDENCES

2022-03-052

WHEREAS a notice of motion concerning this by-law was given at the November 18, 2021 council meeting;

WHEREAS this first by-law project was tabled and adopted at the same November 18th, 2021 meeting;

Consequently,

IT IS MOVED by Chantal Soucy
SECONDED by John Abraham

THAT the council adopts the second project of by-law No. 2021-04 modifying the zoning by-law no. 2017-12 regarding the authorization of the rental of residences.

ADOPTED UNANIMOUSLY

20. RESOLUTION – ADOPTION OF THE SECOND PROJECT NO. 2021-05 MODIFYING BY-LAW NO.2017-011 ON PERMITS AND CERTIFICATES/ VACATIONING ZONE (57-V)

2022-03-053

WHEREAS a notice of motion concerning this by-law was given at the November 18, 2021 council meeting;

WHEREAS this first by-law project was tabled and adopted at the same November 18th, 2021 meeting;

Consequently,

IT IS MOVED by Charles Meunier
SECONDED by Lorraine Rochon

THAT the council adopts the second project of by-law No. 2021-05 modifying the by-law on permits and certificates no. 2017-011 regarding vacationing zone (57-V).

ADOPTED UNANIMOUSLY

21. RESOLUTION – HIRING OF ADMINISTRATIVE SECRETARY

2022-03-054

IT IS MOVED by Chantal Soucy
SECONDED by Roland Barnabé

THAT the council approves the hiring of Mme Gisèle Giroux, as administrative secretary, retroactive to February 14th 2022, at Echelon 8 – year 2022 of the salary grid in effect, and that Mme Giroux begin her employment with the municipality with a six-month probation.

ADOPTED UNANIMOUSLY

22. COMMITTEE REPORTS

- 22.1 Public works
- 22.2 Public security
- 22.3 Environment
- 22.4 Recreation, culture, and communication

23. RESOLUTION - MANDATE FOR DHC AVOCATS

2022-03-055

IT IS UNANIMOUSLY PROPOSED

That the Council mandates Rino Soucy, lawyer, of the firm DHC Avocats to proceed with the enforcement of the judgement in the Mulgrave-et-Derry vs. Teske file.

M. John Abraham, having declared a conflict of interest, abstains from all discussions on the subject.

24. CLOSURE OF THE MEETING

2022-03-058

The agenda being completed, **IT IS MOVED** by, **SECONDED** by **THAT** the meeting be adjourned.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Marcel Beaubien
Mayor

Paul St-Louis
Interim Director general and
Clerk-treasurer